

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 994/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- * **Komission asetus (EY) N:o 995/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmän yhteisössä (EKT 95) yhteisten periaatteiden muuttamisesta verojen ja sosiaaliturvamaksujen osalta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2516/2000 täytäntöönpanosta** 3
- * **Komission asetus (EY) N:o 996/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, asetuksen (ETY) N:o 1764/86, (ETY) N:o 2319/89 ja (ETY) N:o 2320/89 muuttamisesta tuotantotukijärjestelmään kuuluvien tomaatti-, päärynä- ja persikkajalosteiden vähimmäislaatuvaatimusten osalta** 9
- * **Komission asetus (EY) N:o 997/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, toimienpiteiden vahvistamisesta yhteisön sisävesiliikenteen aluskapasiteettia koskevista toimintalinjoista vesiliikenteen edistämiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 718/1999 panemiseksi täytäntöön annetun asetuksen (EY) N:o 805/1999 muuttamisesta** 11
- Komission asetus (EY) N:o 998/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 12

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2001/395/EY:

- * **Neuvoston päätös, tehty 14 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan yhteisön sitoutumisesta soveltamaan Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöä N:o 13-H henkilöautojen tyyppihyväksynnästä jarrulaitteiden osalta** 14

Komissio

2001/396/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 4 päivänä toukokuuta 2001, väliaikaisista luetteloista kolmansien maiden laitoksista, joista jäsenvaltiot sallivat kanin ja tarhatun riistan lihan tuonnin, tehdyn päätöksen 97/467/EY muuttamisesta sileälästäisten lintujen (*ratitae*) lihan tuonnin osalta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1173) 16**

2001/397/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 7 päivänä toukokuuta 2001, ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi astianpesukoneille tehdyn päätöksen 98/483/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1187) 21**

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 994/2001,
annettu 22 päivänä toukokuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän
soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21
päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY)
N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna
asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1
kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kier-
roksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten
mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden
tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määritel-
tävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiin-
teät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä
esitetyle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin
kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merki-
tyllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 22 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 00	052	88,8	
	212	77,9	
	999	83,3	
0707 00 05	052	71,6	
	068	71,8	
	600	142,5	
	628	143,2	
0709 90 70	999	107,3	
	052	88,5	
	999	88,5	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	57,4	
	204	55,5	
	212	58,3	
	220	63,6	
	400	65,0	
	600	61,8	
	624	52,0	
	999	59,1	
	0805 30 10	388	81,6
		999	81,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,7	
	400	77,5	
	404	86,6	
	508	69,4	
	512	80,8	
	524	75,0	
	528	77,3	
	720	95,2	
	804	96,9	
	999	82,6	
	0809 20 95	400	287,2
999		287,2	

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 995/2001,**annettu 22 päivänä toukokuuta 2001,****Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmän yhteisössä (EKT 95) yhteisten periaatteiden muuttamisesta verojen ja sosiaaliturvamaksujen osalta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2516/2000 täytäntöönpanosta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä (EKT 95) 25 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2516/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon EKT 95:n yhteisten periaatteiden muuttamisesta verojen ja sosiaaliturvamaksujen osalta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2516/2000 ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EKT 95:stä annettu asetus (EY) N:o 2223/96 käsittää yhteisten standardien, määritelmien, luokittelujen ja tilinpitosääntöjen muodostaman viitekehyksen jäsenvaltioiden tilien laatimiseksi yhteisön tilastointitarpeisiin ja vertailukelpoisten tulosten saamiseksi jäsenvaltioiden kesken.
- (2) Asetuksella (EY) N:o 2516/2000 taataan, että verot ja sosiaaliturvamaksut kirjataan EKT 95:een liiallisia alijäämiä koskevaa menettelyä varten siten, että vertailukelpoisuus ja avoimuus jäsenvaltioiden välillä paranee. Julkisyhteisöjen nettoluotonantoon/nettoluotonottoon ei oteta lukuun määriä, joiden periminen on epätodennäköistä.
- (3) Komission on sisällytettävä asetuksen (EY) N:o 2516/2000 soveltamisen edellyttämät muutokset kuuden

kuukauden kuluessa sen antamisesta asetuksen (EY) N:o 2223/96 liitteen A tekstiin.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 2223/96 2 artiklan 2 kohdassa ja 3 artiklan 2 kohdassa säädetään edellytyksistä, joilla komissio voi päättää muutoksista EKT 95:een, ja erityisesti mainitun asetuksen liitteeseen B tarvittavista muutoksista.
- (5) Neuvoston päätöksellä 91/115/ETY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 96/174/EY ⁽⁴⁾, perustettua raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomiteaa on kuultu.
- (6) Tällä asetuksella säädetty toimenpiteet ovat neuvoston päätöksellä 89/382/ETY, Euratom ⁽⁵⁾ perustetun tilastohjelmakomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2223/96 liitteitä A ja B muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta ei sovelleta siirtymäajalla, joka asetuksen (EY) N:o 2516/2000 7 artiklan 2 kohdan nojalla voidaan myöntää jäsenvaltioille.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Pedro SOLBES MIRA

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 290, 17.11.2000, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 59, 6.3.1991, s. 19.⁽⁴⁾ EYVL L 51, 1.3.1996, s. 48.⁽⁵⁾ EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

LIITE

MUUTOKSET ASETUKSEN (EY) N:o 2223/96 LIITTEESEEN A

1.57

Lisätään kohdan ”Joissakin tapauksissa on kuitenkin ... käyttää arviointia.” jälkeen:

”Mainitun kirjausajankohdan joustavuuden lisäksi oli välttämätöntä liiallisia alijäämiä koskevaan menettelyyn liittyvistä käytännön syistä määrittää oma kirjaustapa julkiselle sektorille maksettaville veroille ja sosiaaliturvamaksuille, jotta julkisyhteisöjen (ja vastinsektorien) netto-luotonantoon/nettoluotonottoon ei oteta lukuun verojen ja sosiaaliturvamaksujen määriä, joiden periminen on epätodennäköistä. Julkisyhteisöille maksettavat verot ja sosiaaliturvamaksut voidaan tilitapahtumisen yleisestä kirjausperiaatteesta poiketen kirjata joko vähennettynä todennäköisesti perimättä jäävällä osalla, tai jos tämä osa sisältyy määrään, sen vaikutus tulisi poistaa samalla tilinpitokaudella suorittamalla pääomansiirto julkisyhteisöjen sektorilta muille sektoreille.”

3.48

Lisätään perushinnan määritelmään viittaus kohtaan 4.27:

”Perushinta on hinta, jonka tuottajat saavat ostajalta tuotettua tavara- tai palveluyksikköä kohti, miinus kaikki tuosta yksiköstä sen tuotannon tai myynnin seurauksena maksettavat verot (so. tuoteverot) (katso kohta 4.27), plus kaikki tuosta yksiköstä sen tuotannon tai myynnin seurauksena saatavat tukipalkkiot (so. tuotetukipalkkiot).”

4.17

Lisätään viimeiseen virkkeeseen viittaus kohtaan 4.27:

”Koko kansantaloudessa ALV on yhtä suuri kuin laskutetun ALV:n yhteisumman ja vähennyskelpoisen ALV:n yhteisumman erotus (katso kohta 4.27)”

4.27

Poistetaan:

”Sellaisia verotuksessa todennettuja veroja, joita ei ole koskaan maksettu (esimerkiksi konkurssista johtuen) käsitellään ikään kuin ne olisi maksettu. Tässä on kaksi mahdollisuutta:

- velan taseesta poisto julkisyhteisön toimesta, mikä merkitsee sitä, ettei saatavaa enää voida periä; tämä poisto kirjataan julkisyhteisöjen ja velallisen varojen volyymin muiden muutosten tileille;
- velan peruutus julkisyhteisöjen ja velallisen yhteisellä sopimuksella. Tätä peruutusta käsitellään pääomasiirtona julkisyhteisöiltä velalliselle pääomatilillä kuolettamalla samanaikaisesti saatava rahoitustilillä.”

Korvataan:

”Tileille kirjatut verot voivat perustua kahteen lähteeseen: verotuksessa tai veroilmoituksilla todennettuihin määriin taikka saatuihin maksuihin.

- Jos perustana käytetään verotuksessa todentamista tai veroilmoituksia, määrät oikaistaan kertoimella, joka heijastaa verotuksessa todennettuja ja ilmoitettuja mutta perimättä jääneitä määriä. Vaihtoehtoisesti voidaan kirjata mainitun oikaisun suuruinen pääomansiirto muille sektoreille. Kertoimet arvioidaan verotuksessa todennetuista ja ilmoitetuista mutta perimättä jääneistä määristä saatujen kokemusten ja niitä koskevien nykyhetken odotusten perusteella. Eri verolajeille on oltava omat kertoimet.
- Jos perustana käytetään saatuja maksuja, ne tulee jaksottaa siten, että maksu tuloutetaan verovelvollisuuden synnyttävän toimen ajankohdanta. Tämä mukautus voi perustua toimen ja veronmaksun väliseen keskimääräiseen aikaeroon.”

4.82

Poistetaan:

"Sellaisia verotuksessa todennettuja veroja, joita ei ole koskaan maksettu (esimerkiksi konkurssista johtuen) käsitellään ikään kuin ne olisi maksettu. Tässä on kaksi mahdollisuutta:

- a) velan taseesta poisto julkisyhteisön toimesta, mikä merkitsee sitä, ettei saatavaa enää voida periä; tämä poisto kirjataan julkisyhteisön ja velallisen varojen volyymin muiden muutosten tileille;
- b) velan peruutus julkisyhteisöjen ja velallisen yhteisellä sopimuksella. Tätä peruutusta käsitellään pääomansiirtona julkisyhteisöiltä velalliselle pääomatilillä kuolettamalla samanaikaisesti saatava rahoitustilillä."

Korvataan:

"Tileille kirjatut verot voivat perustua kahteen lähteeseen: verotuksessa tai veroilmoituksilla todennettuihin määriin taikka saatuihin maksuihin.

- a) Jos perustana käytetään verotuksessa todentamista tai veroilmoituksia, määrät oikaistaan kertoimella, joka heijastaa verotuksessa todennettuja ja ilmoitettuja mutta perimättä jääneitä määriä. Vaihtoehtoisesti voidaan kirjata mainitun oikaisun suuruinen pääomansiirto muille sektoreille. Kertoimet arvioidaan verotuksessa todennetuista ja ilmoitetuista mutta perimättä jääneistä määristä saatujen kokemusten ja niitä koskevien nykyhetken odotusten perusteella. Eri verolajeille on oltava omat kertoimet.
- b) Jos perustana käytetään saatuja maksuja, ne tulee jaksottaa siten, että maksu tuloutetaan toimien, suoritusten tai muiden verovelvollisuuden synnyttävien tapahtumien ajankohtana (tai eräiden tuloverojen osalta silloin kun vero määrättiin). Tämä mukautus voi perustua toimien, suoritusten tai muiden tapahtumien (tai veron määräämisen) ja veronmaksun väliseen keskimääräiseen aikaeroon.

Työnantajan pidättäessä veron tulolähteellä pitäisi juoksevat verot tulosta, varallisuudesta, jne. sisällyttää palkkoihin ja palkkioihin, vaikkei työnantaja siirräkään niitä edelleen julkisyhteisöille. Näin kotitaloussektori näkyy koko määrän edelleenmaksajana julkisyhteisöjen sektorille. Tosiasiallisesti maksamatta olevien määrien vaikutus on poistettava tunnuksen D995 pääomansiirtona julkisyhteisöiltä työnantajasektoreille."

4.96

Lisätään kohdan loppuun:

"Tileille kirjatut julkisyhteisöjen sektorille maksettavat sosiaaliturvamaksut voivat perustua kahteen lähteeseen: verotuksessa tai veroilmoituksilla todennettuihin määriin taikka saatuihin maksuihin.

- a) Jos perustana käytetään verotuksessa todentamista tai veroilmoituksia, määrät oikaistaan kertoimella, joka heijastaa verotuksessa todennettuja ja ilmoitettuja mutta perimättä jääneitä määriä. Vaihtoehtoisesti voidaan kirjata mainitun oikaisun suuruinen pääomansiirto muille sektoreille. Kertoimet arvioidaan verotuksessa todennetuista ja ilmoitetuista mutta perimättä jääneistä määristä saatujen kokemusten ja niitä koskevien nykyhetken odotusten perusteella. Eri sosiaaliturvamaksulajeille on oltava omat kertoimet.
- b) Jos perustana käytetään saatuja maksuja, en tulee jaksottaa siten, että maksu tuloutetaan sosiaaliturvamaksuvelvollisuuden synnyttävän toimen ajankohtana (tai velvollisuuden syntyessä). Tämä mukautus voi perustua toimen (tai velvollisuuden syntymisen) ja maksun väliseen keskimääräiseen aikaeroon.

Työnantajan pidättäessä julkisyhteisöille maksettavat sosiaaliturvamaksut tulolähteellä ne pitäisi sisällyttää palkkoihin ja palkkioihin, vaikkei työnantaja siirräkään niitä edelleen julkisyhteisöille. Näin kotitaloussektori näkyy koko määrän edelleenmaksajana julkisyhteisöjen sektorille. Tosiasiallisesti maksamatta olevien määrien vaikutus on poistettava tunnuksen D995 pääomansiirtona julkisyhteisöiltä työnantaja-sektoreille."

4.150

Poistetaan kohta 4.150

"Kirjausajankohta: pääomaverot kirjataan ajankohtana, jolloin maksuvelvoitteet syntyvät."

Korvataan uudella kohdalla: 4.150:

"Tilille kirjatut verot voivat perustua kahteen lähteeseen: verotuksessa tai veroilmoituksilla todennettuihin määriin taikka saatuihin maksuihin.

a) Jos perustana käytetään verotuksessa todentamista tai veroilmoituksia, määrät oikaistaan kertoimella, joka heijastaa verotuksessa todennettuja ja ilmoitettuja mutta perimättä jääneitä määriä. Vaihtoehtoisesti voidaan kirjata mainitun oikaisun suuruinen pääomansiirto muille sektoreille. Kertoimet arvioidaan verotuksessa todennetuista ja ilmoitetuista mutta perimättä jääneistä määristä saatujen kokemusten ja niitä koskevien nykyhetken odotusten perusteella. Eri verolajeille on oltava omat kertoimet.

b) Jos perustana käytetään saatuja maksuja, ne tulee jaksottaa siten, että maksu tuloutetaan verovelvollisuuden synnyttävän toimen ajankohdaksi (tai silloin kun vero määrättiin). Tämä mukautus voi perustua toimen (tai veron määräämisen) ja veronmaksun väliseen keskimääräiseen aikaeroon."

4.165

Lisätään alakohdan f ensimmäisen virkkeen loppuun viittaus uuteen alakohdtaan j:

"— lukuun ottamatta julkisyhteisöjen sektorille maksettavien verojen ja sosiaaliturvamaksujen erityistapausta (katso 4.165 j))."

Lisätään kohdan loppuun:

"j) Kun julkisyhteisöjen sektorille maksettavat verot ja sosiaaliturvamaksut kirjataan verotuksessa todentamisen ja veroilmoitusten perusteella, todennäköisesti perimättä jäävän osan vaikutus on poistettava samalla tilinpitokaudella. Tämä voidaan suorittaa julkisyhteisöjen ja muiden sektorien välisenä 'Muuna pääomansiirtona' (D 99), tunnuksen D 995 sisällä. Tämä virta D 995 on jaettava edelleen kyseisille veroille ja sosiaaliturvamaksuille annettujen tunnusten mukaisesti."

5.129

Lisätään kohdan loppuun:

"Julkisyhteisöille maksettavissa verojen ja sosiaaliturvamaksujen määrissä, jotka on sisällytettävä alaluokkaan AF 97, ei tule ottaa lukuun näiden verojen ja sosiaaliturvamaksujen todennäköisesti perimättä jäävää osaa, joka muodostaa siten julkisyhteisöjen vaateen, jolla ei ole todellista arvoa."

6.27

Lisää alakohdan d loppuun:

"Yleisperiaatteesta poiketen tähän luokkaan eivät kuulu julkisyhteisöille maksettavat verot ja sosiaaliturvamaksut, jotka julkisyhteisöt yksipuolisesti tunnustavat jäävän todennäköisesti perimättä. Todennäköisesti perimättä jäävien julkisyhteisöille maksettavien verojen ja sosiaaliturvamaksujen vaikutus on poistettava julkisyhteisöjen sektorin ja vastinsektorin nettoluotonanto/nettoluotonottolaskelmassa sen tilinpitokauden aikana, jona velvollisuus on syntynyt (katso kohta 1.57)."

7.61

	<p><i>Lisätään kohdan loppuun:</i></p> <p>"Julkisyhteisöille maksettavissa verojen ja sosiaaliturvamaksujen määrissä, jotka on sisällytettävä alaluokkaan AF. 79, ei tule ottaa lukuun näiden verojen ja sosiaaliturvamaksujen todennäköisesti perimättä jäävää osaa, joka muodostaa siten julkisyhteisöjen vaateen, jolla ei ole todellista arvoa."</p>
--	--

9.47

<p><i>Poistetaan ensimmäinen virke:</i></p> <p>"Tuoteverot ja tukipalkkiot ovat maksettaviksi lankeavia ainoastaan silloin kun ne on todennettu verotuksessa veroilmoituksissa yms. tai summat on todellisuudessa maksettu (katso kohta 4.27)"</p> <p><i>Poistetaan alakohdasta b.2:</i></p> <p>"tämä tulisi kirjata rahoitusvarojen ja velkojen muihin volyyminmuutoksiin, toisin sanoen ei tarjonta- ja käyttötaulukkoon"</p>	<p><i>Korvataan ensimmäinen virke:</i></p> <p>"Tuoteverojen kirjaustapa määritetään kohdassa 4.27 ja tukipalkkioiden kirjaustapa kohdassa 4.40."</p>
---	--

Liite IV — Luokitukset ja tilit

	<p><i>Seuraava tunnusluettelo tulisi lisätä suoritusten ja muiden virtojen luokitteluun "D 99 Muut pääomansiirrot" jälkeen:</i></p> <p>"D 995 Todennetuista mutta todennäköisesti perimättä jäävistä veroista ja sosiaaliturvamaksuista muodostuvat pääomansiirrot julkisyhteisöiltä muille sektoreille</p> <p>D 99521 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät tuoteverot</p> <p>D 99529 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät muut tuotantoverot</p> <p>D 99551 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät tuloverot</p> <p>D 99559 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät muut juoksevat verot</p> <p>D 9956111 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät työnantajan todelliset sosiaaliturvamaksut</p> <p>D 9956112 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät palkansaajan sosiaaliturvamaksut</p> <p>D 9956113 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät itsenäisten yrittäjien ja työllisiin kuulumattomien sosiaaliturvamaksut</p> <p>D 99591 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät pääomaverot"</p>
--	---

MUUTOKSET ASETUKSEN (EY) N:o 2223/96 LIITEeseen B

Taulukko 2: Julkisyhteisöjen pääagregaatit

	<p>Lisätään taulukon loppuun seuraava tunnus:</p> <p>"D.995 Todennetuista mutta todennäköisesti perimättä jäävistä veroista ja sosiaaliturvamaksuista muodostuvat pääomansiirrot julkisyhteisöiltä muille sektoreille"</p>
--	--

Taulukko 9: Verotulojen erittely sektoreittain

	<p>Lisätään taulukon loppuun seuraava virta D.995 alajaotteluineen, jakamatta sitä kuitenkaan saajakohtaisille alasektoreille:</p> <p>"D.995 Todennetuista mutta todennäköisesti perimättä jäävistä veroista ja sosiaaliturvamaksuista muodostuvat pääomansiirrot julkisyhteisöiltä muille sektoreille</p> <p>D.99521 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät tuoteverot</p> <p>D.99529 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät muut tuotantoverot</p> <p>D.99551 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät tuloverot</p> <p>D.99559 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät muut juoksevat verot</p> <p>D.9956111 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät työnantajan todelliset sosiaaliturvamaksut</p> <p>D.9956112 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät palkansaajan sosiaaliturvamaksut</p> <p>D.9956113 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät itsenäisten yrittäjien ja työllisiin kuulumattomien sosiaaliturvamaksut</p> <p>D.99591 Todennetut mutta todennäköisesti perimättä jäävät pääomaverot</p> <p>$D2 + D5 + D91 + D611 - D995$</p> <p>Yhteenlasketut vero- ja sosiaaliturvamaksutulot vähennettynä todennetuilla mutta todennäköisesti perimättä jäävillä määrillä."</p>
--	---

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 996/2001,**annettu 22 päivänä toukokuuta 2001,****asetusten (ETY) N:o 1764/86, (ETY) N:o 2319/89 ja (ETY) N:o 2320/89 muuttamisesta tuotantotuki-järjestelmään kuuluvien tomaatti-, päärynä- ja persikkajalosteiden vähimmäislaatuvaatimusten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2699/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 2 artiklassa säädetään sellaisia tuottajaorganisaatioita koskevasta tukijärjestelmästä, jotka toimittavat tomaatteja, persikoita ja päärynöitä jalostettavaksi mainitun asetuksen liitteessä I tarkoitetuiksi tuotteiksi.
- (2) Tuotantotukeen oikeutettujen tomaatista peräisin olevien tuotteiden vähimmäislaatuvaatimuksista 27 päivänä toukokuuta 1986 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1764/86 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1593/98 ⁽⁴⁾, tuotantotukijärjestelmään kuuluvien sokeriliemeen ja omaan liemeen säilöttyjen Williams- ja Rocha-päärynöiden vähimmäislaatuvaatimuksista 28 päivänä heinäkuuta 1989 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2319/89 ⁽⁵⁾ ja tuotantotukijärjestelmään kuuluvien sokeriliemeen ja omaan liemeen säilöttyjen persikoiden vähimmäislaatuvaatimuksista 28 päivänä heinäkuuta 1989 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2320/89 ⁽⁶⁾ vahvistetaan mainittuja jalosteita koskevat vähimmäislaatuvaatimukset. Kyseisiä säännöksiä olisi mukautettava asetuksessa (EY) N:o 2699/2000 käyttöön otettujen tukijärjestelmän muutosten huomioon ottamiseksi.
- (3) Asetuksissa (ETY) N:o 1764/86, (ETY) N:o 2319/89 ja (ETY) N:o 2320/89 määritellyt laatuvaatimukset ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 2 päivänä maaliskuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 449/2001 ⁽⁷⁾, jolla kumottiin ja korvattiin komission asetus (EY) N:o 504/97 ⁽⁸⁾, vahvistettuja säännöksiä täydentäviä soveltamistoimenpiteitä.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29.⁽²⁾ EYVL L 311, 12.12.2000, s. 9.⁽³⁾ EYVL L 153, 7.6.1986, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 208, 29.7.1998, s. 17.⁽⁵⁾ EYVL L 220, 29.7.1989, s. 51.⁽⁶⁾ EYVL L 220, 29.7.1989, s. 54.⁽⁷⁾ EYVL L 64, 6.3.2001, s. 16.⁽⁸⁾ EYVL L 78, 20.3.1997, s. 14.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1764/86 seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan vähimmäislaatuvaatimukset, jotka tomaattijalosteiden, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksen (EY) N:o 449/2001 1 artiklan 2 kohdassa, on täytettävä."

- 2) Korvataan 2, 3 ja 8 artiklassa sekä 10 artiklan 3 kohdan a alakohdassa ja 11 artiklassa oleva ilmaisu "asetus (EY) N:o 504/97" ilmaisulla "asetus (EY) N:o 449/2001".

2 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2319/89 seuraavasti:

- 1) Korvataan nimi seuraavasti:

"tuotantotukijärjestelmään kuuluvien sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen Williams- ja Rocha-päärynöiden vähimmäislaatuvaatimuksista."

- 2) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan vähimmäislaatuvaatimukset, jotka sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen Williams- ja Rocha-päärynöiden, jäljempänä 'sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyt päärynät', sellaisina kuin ne on määritelty asetuksen (EY) N:o 449/2001 1 artiklan 2 kohdassa, on täytettävä."

3 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2320/89 seuraavasti:

- 1) Korvataan nimi seuraavasti:

"tuotantotukijärjestelmään kuuluvien sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden vähimmäislaatuvaatimuksista."

2) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan vähimmäislaatuvaatimukset, jotka sokeriliemeen ja/tai omaan liemeen säilöttyjen persikoiden, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksen (EY) N:o 449/2001 1 artiklan 2 kohdassa, on täytettävä."

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 997/2001,**annettu 22 päivänä toukokuuta 2001,****toimenpiteiden vahvistamisesta yhteisön sisävesiliikenteen aluskapasiteettia koskevista toimintalinjoista vesiliikenteen edistämiseksi annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 718/1999 panemiseksi täytäntöön annetun asetuksen (EY) N:o 805/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon yhteisön sisävesiliikenteen aluskapasiteettia koskevista toimintalinjoista vesiliikenteen edistämiseksi 29 päivänä maaliskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 718/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 3 kohdan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 718/1999 7 artiklan mukaisesti komissio vahvistaa yksityiskohtaiset käytännön säännöt kyseisessä asetuksessa määriteltyjen yhteisön aluskapasiteettia koskevien toimintalinjojen toteuttamiseksi.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 718/1999 täytäntöön panemiseksi annetun komission asetuksen (EY) N:o 805/1999⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1532/2000⁽³⁾, 4 artiklassa vahvistetaan "vanha uudesta" -järjestelmän suhdeluvut 29 päivästä huhtikuuta 1999.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 718/1999 4 artiklan 2 kohdassa säädetään, että suhdeluku saatetaan mahdollisimman nopeasti ja vaiheittain nollassa viimeistään 29 päivänä huhtikuuta 2003. Näin ollen olisi vahvistettava uusi "vanha uudesta" -järjestelmän suhdeluku vuodeksi 2000.
- (4) Sisävesiliikenteen markkinoiden eri sektoreilla tapahtuneen taloudellisen kehityksen huomioon ottamiseksi olisi alennettava asetuksen (EY) N:o 718/1999 4 artiklassa mainittuja "vanha uudesta" -järjestelmän suhdelukuja, jotka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 805/1999 4 artiklassa, tekemättä kuitenkaan tyhjäksi vuodesta 1990 toteutettujen rakenteellisten parantamistoimien

vaikutuksia. Kuivalastialusten suhdeluku olisi alennettava tasolle 0,80:1, sillä kasvu alalla jatkuu. Säiliöalusten suhdelukua olisi alennettava vähemmän ja vahvistettava se tasolle 1,15:1, sillä tilanne alalla on edelleen huolestuttava eivätkä markkinat kehity. Työntöalusten suhdelukua puolestaan olisi alennettava enemmän ja vahvistettava se tasolle 0,50:1, sillä alalla ei ole huomattavaa ylikapasiteettia.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyistä toimenpiteistä on saatu lausunto asetuksen (EY) N:o 805/1999 6 artiklassa säädetyltä yhteisön aluskannan edistämistä ja aluskapasiteettia koskevien toimintalinjojen asiantuntijaryhmältä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 805/1999 seuraavasti:

1. Korvataan 4 artiklan 1 kohdassa suhdeluku "1:1" suhdeluvulla "0,80:1".
2. Korvataan 4 artiklan 2 kohdassa suhdeluku "1,30:1" suhdeluvulla "1,15:1".
3. Korvataan 4 artiklan 3 kohdassa suhdeluku "0,75:1" suhdeluvulla "0,50:1".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisön virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta
Loyola DE PALACIO
Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 90, 2.4.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 64.

⁽³⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 74.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 998/2001,
annettu 22 päivänä toukokuuta 2001,
tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1527/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 624/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa

(EY) N:o 1411/2000 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 866/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä toukokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EYVL L 161, 1.7.2000, s. 22.

⁽⁶⁾ EYVL L 122, 3.5.2001, s. 16.

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 22 päivänä toukokuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	27,40	3,07
1701 11 90 ⁽¹⁾	27,40	7,83
1701 12 10 ⁽¹⁾	27,40	2,93
1701 12 90 ⁽¹⁾	27,40	7,40
1701 91 00 ⁽²⁾	31,73	9,37
1701 99 10 ⁽²⁾	31,73	4,85
1701 99 90 ⁽²⁾	31,73	4,85
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä toukokuuta 2001,

Euroopan yhteisön sitoutumisesta soveltamaan Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöä N:o 13-H henkilöautojen tyyppihyväksynnästä jarrulaitteiden osalta

(2001/395/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus) 27 päivänä marraskuuta 1997 tehdyn neuvoston päätöksen 97/836/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan ja 4 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan,ottaa huomioon 6 päivänä helmikuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/156/ETY moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ⁽²⁾,ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽³⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon ⁽⁴⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Henkilöautojen tyyppihyväksyntää jarrulaitteiden osalta koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännön N:o 13-H yhdenmukaisten vaatimusten tarkoituksena on poistaa sopimuspuolten välisen moottoriajoneuvojen kaupan tekniset esteet jarrulait-

teiden osalta ja taata turvallisuuden ja ympäristönsuojelun korkea taso.

- (2) Sääntö N:o 13-H on annettu tiedoksi sopimuspuolille, ja se on tullut voimaan siinä vahvistettuna päivänä tai vahvistettuina päivinä vuoden 1958 tarkistettuun sopimukseen liitettävänä sääntönä kaikkien niiden sopimuspuolten osalta, jotka eivät ole ilmoittaneet, että ne eivät hyväksy sääntöä.
- (3) Jotta helpotetaan pääsyä yhteisön ulkopuolisten maiden markkinoille, näyttää olevan tarkoituksenmukaista vahvistaa säännön N:o 13-H vaatimusten ja tiettyjen moottoriajoneuvoluokkien ja niiden perävaunujen jarrulaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 26 päivänä heinäkuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/320/ETY ⁽⁵⁾ vaatimusten vastaavuus.
- (4) On tarpeen, että kyseisestä säännöstä tulee osa moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntäjärjestelmää ja että se siten täydentää voimassa olevaa yhteisön lainsäädäntöä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan yhteisö sitoutuu soveltamaan Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöä N:o 13-H henkilöautojen tyyppihyväksynnästä jarrulaitteiden osalta.

Säännön teksti on tämän päätöksen liitteenä ⁽⁶⁾.⁽¹⁾ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.⁽²⁾ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/91/EY (EYVL L 11, 16.1.1999, s. 25).⁽³⁾ EYVL C 215 E, 25.7.2000, s. 46.⁽⁴⁾ Lausunto annettu 3. huhtikuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).⁽⁵⁾ EYVL L 202, 6.9.1971, s. 37, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 98/12/EY (EYVL L 81, 18.3.1998, s. 1).⁽⁶⁾ Sääntö julkaistaan myöhemmin EYVL:ssä.

2 artikla

Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännön N:o 13-H vaatimusten ja neuvoston direktiivin 71/320/ETY vaatimusten vastaavuus tunnustetaan direktiivin 70/156/ETY 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. REKKE

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä toukokuuta 2001,

väliaikaisista luetteloista kolmansien maiden laitoksista, joista jäsenvaltiot sallivat kanin ja tarhatun riistan lihan tuonnin, tehdyn päätöksen 97/467/EY muuttamisesta sileälastaisten lintujen (*ratitae*) lihan tuonnin osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1173)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/396/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sellaisten kolmannen maan laitosten väliaikaisten luetteloiden laatimista siirtymäkauden ajaksi koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, joista jäsenvaltioilla on lupa tuoda tiettyjä eläintuotteita, kalastustuotteita ja eläviä simpukoita, 22 päivänä kesäkuuta 1995 tehdyn neuvoston päätöksen 95/408/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/4/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Luettelo maista, joista jäsenvaltioiden on sallittua tuoda sileälastaisten lintujen (*ratitae*) lihaa, sekä tällaisen lihan yhteisöön tuonnin osalta edellytetyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset vahvistetaan eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sekä eläinlääkärintodistuksista tarhatujen sileälastaisten lintujen (*ratitae*) lihan tuonnissa samoin kuin luettelosta kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat tuoreen siipikarjanlihan tuonnin, tehdyn päätöksen 94/85/EY muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2000 tehdyssä komission päätöksessä 2000/609/EY⁽³⁾.
- (2) Komission päätöksessä 97/467/EY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2000/691/EY⁽⁵⁾, vahvistetaan väliaikainen luettelo laitoksista, joista jäsenvaltiot voivat sallia kanin ja tarhatun riistan lihan tuonnin.
- (3) Päätöksen 97/467/EY liite koskee kanin ja tarhatun riistan lihaa, mutta siihen eivät sisälly sileälastaisten lintujen lihaa tuottavat laitokset.

- (4) Edellä mainitun päätöksen 1 artiklan 2 a kohdan mukaan jäsenvaltiot voivat jatkaa kauppaa kahdenvälisesti 30 päivään huhtikuuta 2001.
- (5) Kyseinen mahdollisuus on syytä poistaa ja vahvistaa sileälastaisten lintujen lihaa koskeva erillinen luettelo.
- (6) Kaikkiin luettelossa oleviin kolmansiin maihin, joista on eläinten terveyteen liittyvin perustein sallittua tuoda sileälastaisten lintujen lihaa Euroopan yhteisöön, on otettu yhteyttä sen selvittämiseksi, onko niissä laitoksia, jotka haluavat viedä Euroopan yhteisöön ja jotka täyttävät tarvittavat, asiaankuuluvissa direktiiveissä vahvistetut yhteisön terveysvaatimukset.
- (7) Komissio on saanut erältä kolmansilta mailta luettelot laitoksista takuineen, joiden mukaan laitokset täyttävät asianmukaiset yhteisön terveysvaatimukset ja tietyn laitoksen Euroopan yhteisöön suuntautuva vienti keskeytetään, jollei se täytä kyseisiä vaatimuksia.
- (8) Näin ollen voidaan laatia väliaikainen luettelo kolmansien maiden laitoksista, joista jäsenvaltiot voivat sallia sileälastaisten lintujen lihan tuonnin.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Kumotaan päätöksen 97/467/EY 1 artiklan 2 a kohta.
2. Päätöksen 97/467/EY liitteestä tulee kyseisen päätöksen liite I, ja siihen lisätään seuraava otsikko:

”Luettelo laitoksista, joista on sallittua tuoda kanin ja tarhatun riistan (muiden kuin sileälastaisten lintujen) lihaa”.

⁽¹⁾ EYVL L 243, 11.10.1995, s. 17.⁽²⁾ EYVL L 2, 5.1.2001, s. 21.⁽³⁾ EYVL L 258, 12.10.2000, s. 49.⁽⁴⁾ EYVL L 199, 26.7.1997, s. 57.⁽⁵⁾ EYVL L 286, 11.11.2000, s. 37.

3. Lisätään tämän päätöksen liite päätöksen 97/467/EY liitteeksi II, jonka otsikko on seuraava:
"Luettelo laitoksista, joista on sallittua tuoda sileälastaisten lintujen lihaa".
4. Tuontiin luettelossa olevista laitoksista sovelletaan edelleen myös muita eläinlääkintäalaa koskevia yhteisön säännöksiä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2001.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

"ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCCIONIFORMES/ LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD/ LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE/KΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ/LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATIO MEAT/LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES/ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI/LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN/LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES/LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA/FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS

País: AUSTRALIA — **Land:** AUSTRALIEN — **Land:** AUSTRALIEN — **Χώρα:** ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — **Country:** AUSTRALIA — **Pays:** AUSTRALIE — **Paese:** AUSTRALIA — **Land:** AUSTRALIË — **País:** AUSTRÁLIA — **Maa:** AUSTRALIA — **Land:** AUSTRALIEN

1	2	3	4	5	6
124	Dotcom.au Pty Ltd	CASUARINA	WESTERN AUSTRALIA	SH, CP	
1857	AGP (VIC) Pty Ltd	WYCHEPROOF	VICTORIA	SH, CP	
1980	Meatcorp Processing Australia Pty Ltd	WAIKERIE	SOUTH AUSTRALIA	SH, CP	
2019	The Emu Company Pty Ltd	EUROBIN	VICTORIA	SH, CP	
2346	Ozimeats Pty Ltd	PYRAMID HILL	VICTORIA	SH, CP	

País: CANADÁ — **Land:** CANADA — **Land:** KANADA — **Χώρα:** ΚΑΝΑΔΑΣ — **Country:** CANADA — **Pays:** CANADA — **Paese:** CANADA — **Land:** CANADA — **País:** CANADÁ — **Maa:** KANADA — **Land:** KANADA

1	2	3	4	5	6
76	Viande Richelieu Inc./ Richelieu Meat Inc.	MASSUEVILLE	QUEBEC	SH, CP	
506	Bouvry export Calgary Ltd	FORT MACLEOD	ALBERTA	SH, CP	

País: CHIPRE — **Land:** CYPERN — **Land:** ZYPERN — **Χώρα:** ΚΥΠΡΟΣ — **Country:** CYPRUS — **Pays:** CHYPRE — **Paese:** CIPRO — **Land:** CYPRUS — **País:** CHIPRE — **Maa:** KYPROS — **Land:** CYPERN

1	2	3	4	5	6
CY 56443	M.E. Ostrich Farms Akamas Ltd	AGIOS IOANNIS	MALOUNTAS	SH, CP	

País: ISRAEL — **Land:** ISRAEL — **Land:** ISRAEL — **Χώρα:** ΙΣΡΑΗΛ — **Country:** ISRAEL — **Pays:** ISRAËL — **Paese:** ISRAELE — **Land:** ISRAËL — **País:** ISRAEL — **Maa:** ISRAEL — **Land:** ISRAEL

1	2	3	4	5	6
036	Zemach-Ostrich LTD	TIBERIAS	TIBERIAS	SH, CP	
037	OS. CO. LTD	BEER-SHEVA	BEER SHEVA	SH, CP	

País: NAMIBIA — **Land:** NAMIBIA — **Land:** NAMIBIA — **Χώρα:** ΝΑΜΙΒΙΑ — **Country:** NAMIBIA — **Pays:** NAMIBIE — **Paese:** NAMIBIA — **Land:** NAMIBIË — **País:** NAMÍBIA — **Maa:** NAMIBIA — **Land:** NAMIBIA

1	2	3	4	5	6
20	Ostrich Production Namibia Pty Ltd	KEETMANSHOOP	KEETMANSHOOP	SH, CP	

País: NUEVA ZELANDA — **Land:** NEW ZEALAND — **Land:** NEUSEELAND — **Χώρα:** ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — **Country:** NEW ZEALAND — **Pays:** NOUVELLE-ZÉLANDE — **Paese:** NUOVA ZELANDA — **Land:** NIEUW-ZEELAND — **País:** NOVA ZELÂNDIA — **Maa:** UUSI-SEELANTI — **Land:** NYA ZEELAND

1	2	3	4	5	6
ME 117	Clover Export Limited	GORE	GORE	SH, CP, CS	

País: SUDÁFRICA — **Land:** SYDAFIKA — **Land:** SÜDAFIKA — **Χώρα:** ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ — **Country:** SOUTH AFRICA — **Pays:** AFRIQUE DU SUD — **Paese:** SUDAFRICA — **Land:** ZUID-AFRIKA — **País:** ÁFRICA DO SUL — **Maa:** ETELÄ-AFRIKKA — **Land:** SYDAFIKA

1	2	3	4	5	6
ZA 6	Grahamstown Ostrich Export Abattoir	GRAHAMSTOWN	EASTERN CAPE PROVINCE	SH	
ZA 7	Westcott Game and Ostrich	UITENHAGE	EASTERN CAPE PROVINCE	CP	
ZA 8	Graaff-Reinet Meat Supplies	GRAAFF-REINET	EASTERN CAPE PROVINCE	SH	
ZA 9	Klein Karoo Co-operation Abattoir No. 2	OUDTSHOORN	WESTERN CAPE PROVINCE	SH	
ZA 11	Camdeboo Meat Processors	GRAAFF-REINET	EASTERN CAPE PROVINCE	CP	
ZA 13	Grahamstown Meat Packers	GRAHAMSTOWN	EASTERN CAPE PROVINCE	CP	
ZA 18	Ostriches Galore	TARLTON	GAUTENG PROVINCE	SH, CP	
ZA 19	Oryx Ostrich Abattoir	TARLTON	GAUTENG PROVINCE	SH, CP	
ZA 24	Mosstrich	MOSEL BAY	WESTERN CAPE PROVINCE	SH, CP	

1	2	3	4	5	6
ZA 26	Swartland Ostriches Limited	MALMESBURY	WESTERN CAPE PROVINCE	SH, CP	
ZA 92	Klein Karoo Co-operation Abattoir No. 1	OUUDTSHOORN	WESTERN CAPE PROVINCE	SH, CP	
ZA 96	Oryx Exotic Meat	DE AAR	NORTHERN CAPE PROVINCE	SH, CP	

País: USA — **Land:** USA — **Land:** USA — **Χώρα:** ΗΠΑ — **Country:** USA — **Pays:** USA — **Paese:** USA — **Land:** VSA —
País: USA — **Maa:** USA — **Land:** USA

1	2	3	4	5	6
P-7041	Beltex Corporation	FORT WORTH	TEXAS	SH, CP	
P-13517	Southern Wild Game	DEVINE	TEXAS	SH, CP	
P-19571	Diamond K Ranch Game Meats	INGRAM	TEXAS	SH, CP	
P-19717	Ostrich Producers Coop/Midwest	DECORAH	TEXAS	SH, CP	

País: ZIMBABUE — **Land:** ZIMBABWE — **Land:** SIMBABWE — **Χώρα:** ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ — **Country:** ZIMBABWE — **Pays:** ZIMBABWE — **Paese:** ZIMBABWE — **Land:** ZIMBABWE — **País:** ZIMBABUÉ — **Maa:** ZIMBABWE — **Land:** ZIMBABWE

1	2	3	4	5	6
10	Bulawayo Ostrich Producers (B.O.P.)	BULAWAYO	BULAWAYO	SH, CP	
15	Copro (Pvt) Ltd	NORTON	NORTON	SH, CP"	

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 7 päivänä toukokuuta 2001,
ekologisista arviointiperusteista yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi astianpesukoneille
tehdyn päätöksen 98/483/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1187)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/397/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tarkistetusta yhteisön ympäristömerkin myöntämisenjärjestelmästä 17 päivänä heinäkuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1980/2000⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3, 4 ja 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1980/2000 3 artiklan mukaan ympäristömerkki voidaan myöntää tuotteelle, jolla on ominaisuuksia, joiden ansiosta se voi vaikuttaa merkittävästi keskeisten ympäristönäkökohtien parantamiseen.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1980/2000 4 artiklassa säädetään, että erityiset ympäristömerkin myöntämisperusteet vahvistetaan tuoteryhmittäin.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1980/2000 4 artiklassa säädetään, että ympäristömerkin myöntämisperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset tarkistetaan hyvissä ajoin ennen kullekin tuoteryhmälle vahvistetun myöntämisperusteiden voimassaoloajan päättymistä, ja tämän perusteella tehdään ehdotus niiden voimassaoloajan jatkamisesta, kumoamisesta tai tarkistamisesta.
- (4) Komissio vahvisti päätöksellä 98/483/EY⁽²⁾ ekologiset arviointiperusteet yhteisön ympäristömerkin myöntämiseksi astianpesukoneille, ja kyseisen päätöksen 3 artiklan mukaisesti arviointiperusteiden voimassaoloaika päättyy 31 päivänä heinäkuuta 2001.
- (5) Yhdelle tähän tuoteryhmään kuuluvalle tuotteelle on myönnetty yhteisön ympäristömerkki.

- (6) On aiheellista pidentää kyseisen tuoteryhmän määritelmän ja tuoteryhmää koskevien arviointiperusteiden voimassaoloaikaa kahdeksallatoista kuukaudella niitä muuttamatta.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet on laadittu ja hyväksytty asetuksen (EY) N:o 1980/2000 6 artiklassa säädettyjen ympäristömerkin myöntämisperusteiden vahvistamisessa noudatettavien menettelyjen mukaisesti.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1980/2000 17 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 98/483/EY 3 artikla seuraavasti:

"Tuoteryhmän määritelmä ja tuoteryhmää koskevat ekologiset arviointiperusteet ovat voimassa 1 päivästä elokuuta 1998 31 päivään tammikuuta 2003."

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä toukokuuta 2001.

Komission puolesta
 Margot WALLSTRÖM
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 237, 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 216, 4.8.1998, s. 12.